



中国西部歌曲

——民歌与创作

(二)

石夫 编

中央音乐学院出版社



中国西部歌曲

——民歌与创作

(二)

石夫 编

中央音乐学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国西部歌曲. 第2册: 民歌与创作/石夫编. -北京: 中央音乐学院出版社, 2004. 11

ISBN 7-81096-063-6

I. 中… II. 石… III. ①民歌—歌曲—西北地区—选集②民歌—歌曲—西南地区—选集

IV. J642.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 102235 号

中国西部歌曲——民歌与创作(第2册)

石 夫 编

出版发行: 中央音乐学院出版社

经 销: 新华书店

开 本: 880×1230毫米 1/16开 印张: 7 乐谱文字: 112面

印 刷: 北京市白帆印务有限公司

版 次: 2004年11月第1版 2004年11月第1次印刷

印 数: 1-3000册

书 号: ISBN 7-81096-063-6

定 价: 27.00元

中央音乐学院出版社 北京市西城区鲍家街43号 邮编: 100031

发行部: 010-66415712 传真: 010-66415711

序 言

石夫先生主编的《中国西部歌曲》序列辑录他本人收集的民歌和国内其他作曲家整理改编的民歌以及用西部音乐素材创作的反映西部人生活的歌曲。汇编这样一个集子,工程浩大,繁杂艰辛,但意义非凡。

石夫先生曾长时间在新疆工作,吸收了充足的西部民间音乐的养料,潜心研究西部音乐,积累了丰富的知识和资料,在创作上涉及西部题材的音乐作品也很多,他热情地编选了这部丰富的歌集,我很高兴为这个纪念碑性质的歌集作序。

中国西部的地理概念,广义地讲,是以黑龙江的爱琿至云南的腾冲一线以西的广大地区,包括西北大部分和西南的一部分及东北和华北一小部分。举世闻名的“丝绸之路”,从古都长安进河西走廊至敦煌,入新疆出葱岭,达中亚和西亚这条线路两侧是古代所称的漠北、土蕃地带,汉、唐以来曾经是中西文化交融之地。中国西部这块瑰丽而富饶的土地上,居住着众多勤劳纯朴的少数民族,他们用自己的双手开发创建了这块大地,同时以惊人的音乐天才讴歌着自己的生活,给人们留下了宝贵而丰富的音乐财富,民歌就是其中一个有特色的品种。

石夫先生编辑的西部民间歌曲,是以自己长期生活过的大西北为基点,收集以“丝绸之路”两侧地区的各族民歌为内容,所命名的《中国西部歌曲》就是指这个概念。

《中国西部歌曲》介绍丝绸之路两侧各地的民歌及创作歌曲,使音乐爱好者们能获得一份比较集中的演唱资料和研究资料,这些地区的民间音乐魅力和独特色彩,在中国音乐的宝库里闪烁着灿烂的光辉,许多优秀民歌在近百年内流传在中华大地和海外,可称得上是民间歌曲的精品。

这本集子中的创作歌曲,很多都传唱在群众之中,这些歌曲散发着浓郁的大西北泥土的芳香,可以听出它们也都是吸收民间音乐而抒发的音调。

西部音乐传入中原地区及其自身的发展,有着漫长的历史。远的不说,20世纪30年代起开始了现代的第一个兴盛期。建国后,西部音乐自身的大发展,进入第二个兴盛期。今日西部音乐在新的机遇下,无疑将踏上新的台阶。

西部音乐在任何条件下总是保持它自身的传统来发展的,我们对待这个历史,包含着继承和出新的意义,因为“没有过去,我们就无从体认现在和创造未来”。近百年来,西部音乐发展的可喜现象,它的两个方面是“自身发展”和“内地的积极引进”同时存在,这种“源头”和“寻找”是一种互为关系,序列集是一份有价值的历史记录,让人们了解西部大地上的民间歌曲状况,把这种结果告诉读者,是石夫先生编撰的立意所在。在此,我热烈祝贺序列集的出版。

杜鸣心

2004.4

目 录

1. 阿瓦日古里 维吾尔族民歌 石 夫编曲(1)
2. 牧马之歌 石 夫词曲(7)
3. 金色的草原 柯尔克孜族民歌 石 夫编曲(13)
4. 都达尔和玛利亚 哈萨克族民歌 洛 宾译配 石 夫伴奏(15)
5. 弹起我的冬不拉 石 夫词曲(19)
6. 秋曼古丽 维吾尔族民歌 洛 宾记谱配歌 石 夫编曲(23)
7. 放牧歌 柯尔克孜族民歌 石 夫编曲(28)
8. 举杯祝贺 乌孜别克族民歌 安 静词 石 夫编曲(30)
9. 红绸衫 柯尔克孜族民歌 石 夫编曲(34)
10. 雪莲花 缪 也、丁 郎词 石 夫曲(37)
11. 解放军同志请你停一停 权宽浮词 石 夫曲(39)
12. 夜 歌 哈萨克族民歌 石 夫编曲(41)
13. 故 乡 哈萨克族民歌 石 夫伴奏(43)
14. 朋友请你来 高三兴词 石 夫曲(45)
15. 我还有一首美妙的歌 哈萨克族民歌 石 夫编曲(51)
16. 帕米尔之歌 丁 郎词 石 夫曲(54)
17. 草原我的母亲 柯尔克孜族民歌 石 夫编曲(59)
18. 云雀呀云雀 哈萨克族民歌 石 夫编曲(62)
19. 百灵鸟和夜莺 哈萨克族民歌 简其华记谱配歌 石 夫伴奏(65)
20. 挑好马 新疆蒙古族民歌 石 夫编曲(68)
21. 阿尔泰之歌 哈萨克族民歌 石 夫编曲(72)
22. 我去情人家 维吾尔族民歌 石 夫编曲(77)
23. 青春舞曲 南疆舞曲 洛 宾编曲 石 夫伴奏(81)
24. 歌唱吧! 朋友 哈萨克族民歌 石 夫编词曲(83)
25. 棕色的斑马 哈萨克族民歌 石 夫编曲(89)
26. 唱支花儿迎春天 党永庵词 石 夫曲(92)
27. 我上巴扎买花帽 丁 郎原词 石 夫改词作曲(98)
28. 你还没有回来 塔塔尔族民歌 简其华记谱配歌 石 夫伴奏(103)

阿瓦日古里

维吾尔族民歌
石 夫编曲

Moderato 亲切有感情

The piano introduction is in 3/4 time, marked *mf*. The right hand features a melodic line with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a half note. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

The first vocal line contains the lyrics "我 骑 着". The piano accompaniment continues with eighth notes in the left hand and chords in the right hand. The tempo marking *p legato* is present.

The second vocal line contains the lyrics "马 儿 唱 起 歌 儿，路 过 那 伊". The piano accompaniment continues with eighth notes in the left hand and chords in the right hand. The tempo marking *poco* is present.

梨， 看见了美丽的阿瓦日古

più moso

里。 天涯海角谁又能

比上你， 哎 呀

美丽的阿瓦日古里。

勇敢的人儿

踏破了天山，越过那戈壁，

看见了美丽的阿瓦日古里。

我要寻我的人儿就是你，

哎 呀， 美 丽 的 阿 瓦 日

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "哎 呀， 美 丽 的 阿 瓦 日". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) below the vocal line. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

古 里。

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "古 里。". The piano accompaniment is written on two staves below the vocal line. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

The third system of the musical score consists of two staves (treble and bass clefs) for the piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The key signature remains one flat and the time signature is 4/4.

灰 色 的 小 兔 在 那 戈 壁 上

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "灰 色 的 小 兔 在 那 戈 壁 上". The piano accompaniment is written on two staves below the vocal line. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

跳 来 跳 去，

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '跳 来 跳 去，'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment in bass clef. The music is in a 4/4 time signature and features a simple, rhythmic melody.

你可知道美丽的阿瓦日古里，

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '你可知道美丽的阿瓦日古里，'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line.

它 的 心 情 同 我 是

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '它 的 心 情 同 我 是'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line.

一 样 的, 哎

呀, 美 丽 的 阿 瓦 日 古 里。

牧马之歌

Allegretto 豪爽、开朗

石夫词曲

mf

太阳刚从天山

爬上 来， 牧马少年走出帐房

外， 跨上我的枣红马， 带上冬不拉， 哎！

p

赶着我的大群马，来到天山，下，哎！

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "赶着我的大群马，来到天山，下，哎！". The lower staff is a piano accompaniment, also in G major, with a treble and bass clef. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests.

啦啦哩啦啦啦啦哩啦啦啦啦哩啦啦!

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, with the lyrics "啦啦哩啦啦啦啦哩啦啦啦啦哩啦啦!". The lower staff is a piano accompaniment in G major, with a treble and bass clef. It continues the rhythmic pattern from the first system. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the lower staff.

马儿依在山坡

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, with the lyrics "马儿依在山坡". The lower staff is a piano accompaniment in G major, with a treble and bass clef. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the lower staff.

吃青草，我在山顶四周瞭一瞭：

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, with the lyrics "吃青草，我在山顶四周瞭一瞭：". The lower staff is a piano accompaniment in G major, with a treble and bass clef. It continues the rhythmic pattern from the previous systems.

美妙清脆的歌声送到山底下，哎，

f accel.

场上挤奶的姑娘挥手对我笑。哎嗨！

啦啦哩啦 啦啦哩啦 啦啦哩啦 啦啦。

我们的马群匹匹肥又壮，草原的马群

数我们的最好；乡亲们赞美它

p staccato *stac.*

耕田耕得好呀，边防军也夸奖它，如风快

跑。哎嗨！ 啦啦哩啦 啦啦哩啦 啦

mf

啦 啦哩啦 啦啦!

This system contains a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff. The vocal line consists of a short melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

rit. *dim.*

This system shows the piano accompaniment continuing from the previous system. It includes performance markings for *rit.* (ritardando) and *dim.* (diminuendo). The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

p 慢 $\text{♩} = 72$ 抒情地

西边树丛露出弯月牙，

This system introduces a new section with a tempo marking of *p* (piano) and a tempo of $\text{♩} = 72$, along with the instruction "抒情地" (lyrically). The vocal line begins with the lyrics "西边树丛露出弯月牙，". The piano accompaniment is characterized by a sustained, arpeggiated texture in the right hand and a simple bass line in the left hand.

马群踏破了野花跑回家，

This system continues the vocal line with the lyrics "马群踏破了野花跑回家，". The piano accompaniment maintains the arpeggiated texture in the right hand and provides harmonic support in the left hand. The system concludes with a final chord and a fermata over the last note.

p 逐渐加快

大家围坐在月光下，泡上可口的奶茶，聊起我们的

mp

p *mp*

新生活，人人都笑哈哈。嗨！啦啦哩啦 啦啦 啦啦哩啦 啦

$\text{♩} = 112$

f

啦啦哩啦 啦啦，嗨！啦啦哩啦 啦啦 啦啦哩啦 啦

啦啦里啦啦啦 啦！

8